

STIHL

FUNCTION ThermoGrip

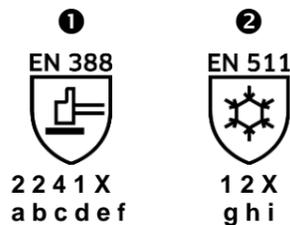
0088 611 1208 (S/8)

0088 611 1209 (M/9)

0088 611 1210 (L/10)

0088 611 1211 (XL/11)

0456 713 0011 G23



2 2 4 1 X
a b c d e f

1 2 X
g h i

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

71336 Waiblingen

Germany

www.stihl.com



TP TC 019/2011, Made in/Сделано в: См. упаковку/Наименование продукта
KO TP 019/2011, Дайындалган жери: Қаптамадан/Буйымның заттанбасынан қараңыз

Importer for Great Britain

ANDREAS STIHL Limited

Contra House

Oak Close.

Camberley Surrey GU15 3FG

Great Britain

EU Notified Body:

(1974)

PZT GmbH

Bismarckstrasse 264 B

26389 Wilhelmshaven

Germany

(D)

Information und Gebrauchsanleitung

Diese Schutzhandschuhe erfüllen die Anforderungen der PSA Verordnung (EU) 2016/425. Die allgemeinen Anforderungen sind in der EN ISO 21420:2020 festgelegt, Leistungen bei spezifischen Risiken werden nachfolgend gelistet. Bevor Sie diese Schutzhandschuhe im Sinne der Verordnung als persönliche Schutzausrüstung einsetzen, ist eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen. Ein Schutzhandschuh reduziert das Risiko einer Verletzung (je nach Prüf-Spezifikation), aber es kann kein 100%iger Schutz gewährleistet werden. Die angegebenen Leistungsstufen dienen nur zum Vergleich ähnlicher Produkte auf dem Prüfstand, lassen sich aber nur bedingt mit der tatsächlichen Gefahr am Einsatzort vergleichen. Diese Gebrauchsanleitung ist mit den produktspezifischen Angaben zu verwenden, die entweder auf der Rückseite des Handschuhs aufgedruckt oder auf dem eingenähten Etikett angegeben sind.

Komponenten

Schutzhandschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, von denen bekannt ist, dass sie bei sensibilisierten Personen eine mögliche Ursache für Allergien sind, die reizende und / oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den STIHL Servicehändler.

Verwendungszweck

Einsatz bei mechanischen Risiken

Einsatz bei Kälte

⚠️ WARNUNG!

Tragen Sie diese Handschuhe NICHT, wenn Sie mit rotierenden Maschinen arbeiten. Sicherheitshandschuhe der Kategorie II bieten KEINEN Schutz vor chemischen, bakteriologischen, elektrostatischen und thermischen Risiken, deren Ausfall zu ernsthaften Gesundheitsproblemen führen kann.

Die Handschuhe enthalten Naturkautschuk, der allergische Reaktionen hervorrufen kann.

Handhabung

Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor dem Gebrauch auf Beschädigungen und die richtige Größe. Ungeeignete oder beschädigte Handschuhe müssen ersetzt werden. Die Größe kann aufgrund von Dehnungen von der angegebenen Größe abweichen.

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken (EN 388:2016 + A1:2018)

Die Werte der Leistungsstufen finden Sie auf der Rückseite des Handschuhs oder auf dem eingenähten Etikett. Piktogramm ① und Leistungsstufen nach EN 388:

- a) Abriebfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- b) Schnitffestigkeit (Stufe 0 - 5)
- c) Reißfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- d) Durchstichfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- e) ISO 13997 - Schnitffestigkeit (Stufe A - F)
- f) Stoßschutz (P/x)

Alle Leistungsstufen nach EN 388 (höchste Leistungsstufe: 4; für Schnitffestigkeit: 5; für ISO-Schnitffestigkeit: F) gelten nur für den Handflächenbereich des Handschuhs. Level 0 gibt an, dass der Handschuh nicht der Mindestleistungsstufe des mechanischen Risikos entspricht. Level X kann auch für a) bis e) angewendet werden und steht für "nicht getestet" oder "nicht anwendbar". Für den Stoßschutz gilt: PASS (P; bestanden).

Schutzhandschuhe gegen Kälte (EN 511:2006)

Die Werte der Leistungsstufen finden Sie auf der Rückseite des Handschuhs oder auf dem eingenähten Etikett. Piktogramm ② und Leistungsstufen nach EN 511:

- g) Konvektive Kälte (Stufe 0 - 4)
- h) Kontaktkälte (Stufe 0 - 4)
- i) Wasserdichtheit (Stufe 0 / 1)

Alle Leistungsstufen nach EN 511 (höchste Leistungsstufe: 4 für konvektive Kälte und Kontaktkälte; für Wasserdichtheit: 0 = Wassereintritt nach 5 min; 1 = Kein Wassereintritt nach 5 min) gelten nur für Temperaturen bis -50 °C. Level X kann auch für g) bis i) angewendet werden und steht für "nicht getestet" oder "nicht anwendbar". Die Leistungsstufen in g) und h) stehen für die thermische Isolation und bieten keine Vorgabe für die Aufenthaltsdauer bei vorgegebener Kälte. Level 0 gibt an, dass der Handschuh nicht der Mindestleistungsstufe für die thermischen Isolation entspricht. Die Gesamtklassifizierung von Handschuhen mit zwei oder mehr nicht miteinander verbundenen Schichten bezeichnet nicht unbedingt das Leistungsniveau der äußeren Schicht, die Leistungsstufen und Schutzwirkung gelten stets für

die gesamte Zusammensetzung.

Pflege

Die Pflegepiktogramme auf der Rückseite der Handschuhe oder auf dem eingenähten Etikett zeigen, ob und wie die Handschuhe zu pflegen sind. Wenn kein Pflegepiktogramm vorhanden ist, empfehlen wir, die Schutzhandschuhe von Hand in handwarmem Wasser mit einer Seifenlösung zu reinigen. Im Idealfall sollten Handschuhe zum Trocknen an den Fingerspitzen aufgehängt werden. Handschuhe mit Lederelementen sollten nicht durchnässt werden.

Herstellungsdatum

Das Herstellungsdatum finden Sie auf der Rückseite der Handschuhe oder auf dem eingenähten Etikett. Dargestellt durch folgendes Icon:



Monat/Jahr

Nutzungsdauer

Nach langjähriger Erfahrung gibt es keinen Hinweis darauf, dass die Leistungsfähigkeit dieser Handschuhe bei sachgemäßer Lagerung durch Alterung deutlich beeinträchtigt wird.

Angaben zur Nutzungsdauer sind nicht möglich, da sie sich nach dem Verschleißgrad und der Nutzungsintensität in den jeweiligen Anwendungen richtet. Sie wird auch durch die Kombination mehrerer Faktoren beeinflusst:

- Exposition gegenüber (UV-)Licht
- extreme Temperaturschwankungen
- mechanische Einflüsse bei der Nutzung

Lagerung

Schutzhandschuhe müssen an einem trockenen Ort und vor Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden. Die Artikel dürfen nicht in der Nähe von Ozonquellen oder offenen Flammen gelagert werden.

Entsorgung

Nach dem Gebrauch können Handschuhe mit Substanzen verunreinigt sein, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften. Wenn sie mit Chemikalien in Berührung kommen, beachten Sie bitte die Entsorgungsrichtlinien des Chemikalienherstellers.

Hinweis

Diese Produktinformation liegt jeder Verpackungseinheit bei. Sollen Verpackungseinheiten geteilt und Handschuhe einzeln oder in kleineren Paketen verteilt werden, ist diese Produktinformation zu kopieren und entsprechend beizufügen. Daten zu den gesetzlichen Bestimmungen für dieses PSA-Produkt und die entsprechende Konformitätserklärung finden Sie unter der Produktnummer auf der folgenden Website: www.stihl.com/conformity

(GB)

Information and user instructions

This safety gloves meet the requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 on PPE as brought into UK Law and amended. The general requirements are defined in EN ISO 21420:2020, performance for specific risks are listed below. Before you use these protective gloves as personal protective equipment within the meaning of the regulation, a risk assessment must be carried out. A protective glove reduces the risk of injury (depending on the test specification), but 100% protection cannot be guaranteed. The specified performance levels are only used to compare similar products on the test bench, but can only be compared with the actual danger at the workplace to a limited extent. This information must be used together with the product specific details which are either printed on the back of the glove or sewn in on a label.

Components

Safety gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitized persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact the STIHL servicing dealer.

Intended purpose

Use with mechanical risks

Use in cold conditions

⚠️ WARNING!

DO NOT wear these gloves when working with rotating machines. Category II safety gloves DO NOT provide protection against chemical, bacteriological, electrostatic and thermal risks, which failure of which will lead to serious health problems.

The gloves contain natural rubber, which can cause allergic reactions.

Handling

Check safety gloves for damage and its size before use. Unsuitable or damaged gloves must be replaced. The size may vary from the indicated size due to stretching.

Safety gloves against mechanical risks (EN 388:2016 + A1:2018)

The values of the performance levels can be found printed on the back of the glove or on the label sewn

inside. Pictogram ① and performance levels in accordance with EN 388:

- a) Abrasion resistance (level 0 - 4)
- b) Cut resistance (level 0 - 5)
- c) Tear resistance (level 0 - 4)
- d) Puncture resistance (level 0 - 4)
- e) ISO 13997 cut resistance (level A - F)
- f) Impact protection (P/x)

All performance levels in accordance with EN 388 (highest performance level: 4; for cut resistance: 5; for ISO cut resistance: F) only apply to the palm area of the glove. Level 0 indicates that the glove does not meet the minimum performance level of mechanical risk. Level X can also be applied for a) to e) and stands for "not tested" or "not applicable". For impact protection: PASS (P).

Safety gloves to protect against cold (EN 511:2006)

The values of the performance levels can be found printed on the back of the glove or on the label sewn inside. Pictogram ② and performance levels in accordance with EN 511:

- g) Convective cold (level 0 - 4)
- h) Contact cold (level 0 - 4)
- i) Water tightness (level 0 / 1)

All power levels according to EN 511 (highest performance level: 4 for convective cold and contact cold; for water tightness: 0 = Water entry after 5 min; 1 = No water entry after 5 min) only applies for temperatures down to -50 °C. Level X can also be used for g) to i) and stands for "not tested" or "not applicable". The performance levels in g) and h) stand for thermal insulation and do not specify the length of stay at a given cold. Level 0 indicates that the glove does not meet the minimum performance level for thermal insulation.

The overall classification of gloves with two or more unconnected layers does not necessarily denote the performance level of the outer layer, the performance levels and protective effect apply only to the complete composition.

Care

The care pictograms on the back of the gloves or on the sewn-in label show if and how the gloves should be cared for. If there is no care pictogram, we recommend cleaning the safety gloves by hand washing in warm to the touch water with a soap solution. Ideally, gloves should be hung by the fingertips to dry. Gloves with leather elements should not be soaked.

Date of manufacture

The date of manufacture can be found on the back of the gloves or on the sewn-in label. It is represented by the following icon:



Month/Year

Duration of use

After many years of experience, there is no indication that the performance of these gloves is significantly impaired by aging when stored properly. It is not possible to make any statements about the service life, as this depends on the degree of wear and tear and the intensity of use in the respective applications. It is also influenced by a combination of several factors:

- exposure to (UV) light
- extreme temperature changes
- mechanical influences during use

Storage

Safety gloves must be stored in a dry place and out of sunlight. The items must not be stored near sources of ozone or naked flames.

Disposal

After use, gloves can be contaminated with substances which may not be disposed of through normal household waste. Please dispose of these in line with local regulations. If they come into contact with chemicals, please refer to the chemical manufacturer's waste disposal guidelines.

Note

This product information is enclosed with every packaging unit. If packaging units are to be divided and gloves are distributed individually or in smaller bundles, this product information must be copied and enclosed accordingly. Data regarding the legal regulations for this PPE product and the corresponding Declaration of Conformity can be found under the product item number at the following website: www.stihl.com/conformity

(F)

Information et Notice d'emploi

Ces gants de sécurité répondent aux exigences du règlement (UE) 2016/425 sur les EPI. Les exigences générales sont définies dans la norme EN ISO 21420:2020, les performances pour les risques spécifiques sont listées ci-dessous. Avant d'utiliser ces gants de protection en tant qu'équipement de protection individuelle au sens de la réglementation, une évaluation des risques doit être effectuée. Un gant de protection réduit le risque de blessure (selon les spécifications du test), mais une protection à 100% ne peut être garantie. Les niveaux de performance spécifiés ne sont utilisés que pour comparer des produits similaires sur le banc d'essai, mais ne peuvent être comparés avec le danger réel

sur le lieu de travail que dans une mesure limitée.

Cette Notice d'emploi doit être utilisée avec les indications spécifiques au produit imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue.

Composants

Les gants de protection peuvent contenir des substances dont on sait que le contact avec la peau peut causer chez des personnes sensibles des irritations et / ou des réactions allergiques. En cas de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Pour de plus amples informations, veuillez-vous adresser au revendeur spécialisé STIHL.

Fonction

Utilisation en cas de risques mécaniques

Utilisation au froid

⚠️ ATTENTION !

Ne PAS porter ces gants pour travailler avec des machines rotatives. Les gants de sécurité de la catégorie II n'offrent AUCUNE protection contre les risques chimiques, bactériologiques, électrostatiques ou thermiques qui peuvent le cas échéant causer de sérieux problèmes de santé.

Les gants contiennent du caoutchouc naturel, qui peut provoquer des réactions allergiques.

Maniement

Avant d'utiliser les gants de protection, s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils sont de la taille qui convient. Les gants endommagés ou dont la taille ne convient pas doivent être remplacés. Par suite de dilatations ou d'étreintes, les dimensions réelles peuvent différer de la taille indiquée.

Gants pour la protection contre les risques mécaniques (EN 388:2016 + A1:2018)

Les valeurs des différents niveaux de performances sont imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue. Pictogramme ① et niveaux de performances suivant EN 388 :

- a) Résistance à l'abrasion (niveau 0 - 4)
- b) Résistance à la coupure (niveau 0 - 5)
- c) Résistance à la déchirure (niveau 0 - 4)
- d) Résistance à la perforation (niveau 0 - 4)
- e) ISO 13997 - Résistance à la coupure (niveau A - F)
- f) Protection contre les chocs (P/x)

Tous les niveaux de performances suivant EN388 (plus haut niveau de performances : 4 ; pour la résistance à la coupure : 5 ; pour la résistance à la coupure ISO : F) ne sont valables que pour la surface du gant couvrant la paume de la main. Le niveau 0 indique que le gant ne répond pas au niveau de performance minimum du risque mécanique. Le niveau X peut également être indiqué pour les critères de a) à e) et signifie « non testé » ou « non applicable ». En ce qui concerne la protection contre les chocs PASS (P) signifie « test réussi ».

Gants de protection contre le froid (EN 511:2006)

Les valeurs des différents niveaux de performances sont imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue. Pictogramme ② et niveaux de performances suivant EN 511 :

- g) Froid convectif (niveaux 0 - 4)
- h) Froid de contact (niveaux 0 - 4)
- i) Étanchéité à l'eau (niveaux 0 / 1)

Tous les niveaux de performance selon EN 511 (niveau de performance le plus élevé : 4 pour le froid convectif et le froid de contact ; pour l'étanchéité à l'eau : 0 = pénétration d'eau au bout de 5 mn ; 1 = pas de pénétration d'eau au bout de 5 mn), valable seulement pour des températures jusqu'à -50 °C. Le niveau X peut également être utilisé pour g) à i), et il signifie « non testé » ou « non utilisable ». Les niveaux de performance en g) et h) se rapportent à l'isolation thermique et ne comportent pas de spécifications pour la durée de séjour au froid prédefini. Le niveau 0 indique que le gant ne répond pas au niveau de performance minimum pour l'isolation thermique.

La classification générale de gants composés de deux couches ou plus n'exprime pas forcément le niveau de performances de la couche extérieure. Les niveaux de performances et l'effet de protection sont toujours valables pour l'ensemble.

Entretien

Les pictogrammes d'entretien apparaissant au dos des gants ou sur l'étiquette cousue indiquent si les gants doivent être entretenus et comment. S'il n'y a pas de pictogramme d'entretien, nous recommandons de nettoyer les gants de sécurité en les lavant à la main dans de l'eau tiède au toucher avec une solution savonneuse. Idéalement, les gants doivent être suspendus par le bout des doigts pour sécher. Les gants comportant des éléments en cuir ne doivent pas être trempés.

Date de fabrication

La date de fabrication se trouve au dos des gants ou sur l'étiquette cousue. Elle est représentée par l'icône suivante :



Mois/année

Durée d'utilisation

Au terme de nombreuses années d'expérience, rien n'indique que le vieillissement nuit sensiblement aux performances de ces gants s'ils sont correctement entreposés.

Дочерние компании STIHL В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»

наб. Обводного канала, дом 60, литера А, помещ. 1-Н, офис 200

192007 Санкт-Петербург

Горячая линия: +7 800 4444 180

Эл. почта: info@stihl.ru

Дочерние компании STIHL / Импортеры STIHL УКРАИНА:

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

Эл. почта: info@stihl.ua

luvas ou na etiqueta cosida. É representada pelo seguinte ícone:



Мês/ano

Duração da utilização

Após muitos anos de experiência, não há indicação de que o desempenho destas luvas seja significativamente prejudicado pelo envelhecimento, quando armazenadas corretamente.

Não é possível fazer qualquer afirmação sobre a vida útil, uma vez que tal depende do grau de desgaste e da intensidade de utilização nas respetivas aplicações. Esta é também influenciada por uma combinação de vários fatores:

- exposição à luz (UV)
- alterações extremas de temperatura
- influências mecânicas durante a utilização

Armazenamento

As luvas de segurança devem ser armazenadas num local seco e sem luz solar. Os itens não devem ser armazenados perto de fontes de ozono ou chamas.

Eliminação

Após a utilização, as luvas podem ficar contaminadas com substâncias que não podem ser eliminadas no lixo doméstico normal. Elimine-as de acordo com os regulamentos locais. Se entrarem em contacto com produtos químicos, consulte as diretrizes de eliminação de resíduos de produtos químicos do fabricante.

Nota

Estas informações sobre o produto são incluídas em todas as unidades de embalagem. Se as unidades de embalagem forem divididas e as luvas forem distribuídas individualmente ou em pacotes mais pequenos, estas informações do produto devem ser copiadas e anexadas em conformidade. Os dados relativos aos regulamentos legais para este produto de equipamento de proteção individual (PPE) e à declaração de conformidade correspondente podem ser encontrados no número de item do produto no seguinte website: www.stihl.com/conformity



Informácie a pokyny pre používateľa

Tieto ochranné rukavice splňajú požiadavky nariadenia o osobných ochranných pracovných prostriedkoch (EÚ) 2016/425. Všeobecné požiadavky sú definované v norme EN ISO 21420:2020, výkonnosť pre špecifické riziká je uvedená nižšie. Pred použitím týchto ochranných rukavíc ako osobného ochranného pracovného prostriedku sa v zmysle právnych predpisov musí vykonať posúdenie rizika. Ochranná rukavica znižuje riziko poranenia (v závislosti od špecifikácií testu), nemožno však zaručiť 100 % ochranu. Špecifikované výkonnostné úrovne sa používajú len na porovnanie podobných výrobkov na skúšobnom zariadení, porovnať so skutočným rizikom na pracovisku ich však možno len v obmedzenom rozsahu. Tieto informácie sa musia použiť spolu s technickými údajmi konkrétneho výrobku, ktoré sú buď vytlačené na zadnej strane rukavice, alebo na prísitom štítku.

Súčasti

Ochranné rukavice môžu obsahovať zložky, o ktorých je známe, že predstavujú možnú príčinu alergií u citlivých osôb. U týchto osôb sa môže prejavit’ podráždenie a/alebo alergické reakcie pri kontakte s nimi. Ak sa vyskytnú alergické reakcie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Pre ďalšie informácie sa obráťte na servisného predajcu STIHL.

Plánovaný účel

Použitie pri mechanických rizikách

Používajte v chladných podmienkach

VÝSTRAHA!

Tieto rukavice NEPOUŽÍVAJTE pri práci s rotačnými strojmi. Ochranné rukavice kategórie II NEPOSKYTUJÚ ochranu pred chemickými, bakteriologickými, elektrostatickými a tepelnými rizikami a ich zlyhanie spôsobí závažné zdravotné problémy.

Rukavice obsahujú prírodný kaučuk, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie.

Manipulácia

Pred použitím skontrolujte rozmer ochranných rukavic a preverte, či nie sú poškodené. Nevhodné alebo poškodené rukavice sa musia vymeniť. Veľkosť sa môže líšiť od uvedeného rozmeru v dôsledku natiahnutia.

Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám (EN 388:2016 + A1:2018)

Hodnoty výkonnostných úrovní možno nájsť na zadnej strane rukavice alebo na štítku všítom vo vnútri. Piktogram 👉 a výkonnostné úrovne v súlade s normou EN 388:

- a) odolnosť proti oderu (úroveň 0 – 4)
- b) odolnosť proti prerezaniu (úroveň 0 – 5)
- c) odolnosť proti roztrhnutiu (úroveň 0 – 4)
- d) odolnosť proti prepichnutiu (úroveň 0 - 4)
- e) odolnosť proti prerezaniu podľa normy ISO 13997 (úroveň A - F)
- f) ochrana proti nárazu (P/x)

Všetky výkonnostné úrovne v súlade s normou EN 388 (najvyššia výkonnostná úroveň: 4; pre odolnosť proti prerezaniu: 5; pre odolnosť proti prerezaniu ISO: F) vzťahuje sa len na dlaňovú časť rukavice. Úroveň 0 znamená, že rukavica nespĺňa minimálnu úroveň mechanického rizika. Úroveň X možno uplatniť aj v prípade a) až e) a znamená „netestované“ alebo „neuplatňuje sa“. V prípade ochrany proti nárazu: VYHOVUJE (P).

Ochranné rukavice proti chladu (EN 511:2006)
Hodnoty výkonnostných úrovní možno nájsť na zadnej strane rukavice alebo na štítku všítom vo vnútri. Piktogram 👉 a výkonnostné úrovne v súlade s normou EN 511:

Дочерние компании STIHL В Российской Федерации: <p>ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ» наб. Обводного канала, дом 60, литерa A, помещ. 1-Н, офис 200 192007 Санкт-Петербург Горячая линия: +7 800 4444 180 Эл. почта: info@stihl.ru</p>		

- g) Konvekčný chlad (úroveň 0 – 4)
- h) Kontaktný chlad (úroveň 0 – 4)
- i) Vodotesnosť (úroveň 0/1)

Všetky úrovne ochranných parametrov podľa normy EN 511 (maximálna úroveň ochrany: 4 pre konvekčný a kontaktný chlad; pre vodotesnosť: 0 = preniknutie vody po 5 min; 1 = bez preniknutiu vody po 5 min) platia len pre teploty do -50 °C. Úroveň X možno aplikovať aj pre odolnosti g) až i) a znamená to „netestované“ alebo „nevzťahuje sa“. Úrovne ochranných parametrov v časti g) a h) sa týkajú tepelnej izolácie a neposkytujú hodnoty pre čas pobytu pri určenom chlade. Úroveň 0 znamená, že rukavice nespĺňajú minimálnu úroveň tepelnej izolácie.

Celková klasifikácia rukavic s dvoma alebo viacerými navzájom neprepojenými vrstvami nemusí nevyhnutne vyjadrovať výkonnosnú úroveň vonkajšej vrstvy. Výkonnostné úrovne a ochranný účinok sa vzťahujú len na úplné zloženie.

Starostlivosť

Piktogramy týkajúce sa starostlivosti na zadnej strane rukavic alebo na všítom štítku informujú o tom, či a ako sa treba o rukavice starať. Ak na rukaviciach nie je uvedený piktogram starostlivosti, odporúčame čistiť ochranné rukavice ručným pránim v teplej vode s mydlovým roztokom. V ideálnom prípade by sa rukavice mali zavesiť za končeky prstov, aby vyschli. Rukavice s koženými prvkami by sa nemali namáčať.

Dátum výroby

Dátum výroby nájdete na zadnej strane rukavic alebo na všítom štítku. Označuje sa nasledujúcou ikonou:



mesiac/rok

Doba používania

Po mnohoročných skúsenostiach sa nepreukázalo, že by sa funkčnosť týchto rukavic vekom značne narušila, ak sú správne uskladnené. Nie je možné uviesť akékoľvek vyhlásenie o životnosti produktu, keďže to závisí od stupňa opotrebovania a intenzity používania na príslušnú aplikáciu. Ovplyvňuje ju aj kombinácia viacerých faktorov:

- vystavenie svetlu (UV žiareniu)
- extrémne zmeny teploty
- mechanické vplyvy počas používania

Uskladnenie

Ochranné rukavice sa musia uchovávať na suchom mieste, mimo slnečného žiarenia. Nesmú sa skladovať v blízkosti zdrojov ozónu alebo otvoreného ohňa.

Likvidácia

Po použití môžu byť rukavice kontaminované látkami, ktoré sa nesmú likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom. Zlikvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi. V prípade styku s chemickými látkami si prečítajte pokyny výrobcu chemickej látky o likvidácii odpadu.

Poznámka

Tieto informácie o výrobku sú priložené v každom balení. Ak sa balenia majú deliť a rukavice sa distribuujú jednotlivo alebo v menších baleniach, musia sa tieto informácie o výrobku skopirovať a priložiť k príslušnému baleniu. Údaje týkajúce sa právnych predpisov pre tieto OOPP a zodpovedajúce vyhlásenie o zhode možno nájsť pod číslom výrobku na tejto webovej lokalite: www.stihl.com/conformity



Informatie en handleiding

Deze veiligheidshandschoenen voldoen aan de eisen van PBM-verordening (EU) 2016/425. De algemene eisen zijn vastgelegd in EN ISO 21420:2020, de prestaties voor specifieke risico's staan hieronder vermeld. Voor u deze beschermende handschoenen in de zin van de verordening als persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt moet er een inschatting van de risico's worden gemaakt. Een beschermende handschoen reduceert het risico op letsel (al naar gelang de test-specificatie), maar er is geen sprake van 100% bescherming. De aangegeven prestatieniveaus dienen alleen ter vergelijking van vergelijkbare producten op de proefbank, maar zijn slechts ten dele te vergelijken met het daadwerkelijk gevaar op locatie. Deze handleiding moet worden gecombineerd met de productspecifieke informatie die ofwel op de achterkant van de handschoen is geprint of op het ingenaaide etiket is aangegeven.

Componenten

Beschermende handschoenen kunnen inhoudsstoffen bevatten waarvan bekend is dat ze bij daarvoor gevoelige personen een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Mochten er allergische reacties optreden, ga dan direct naar de dokter. Voor meer informatie kunt u zich wenden tot de STIHL dealer.

Beoogd gebruik

Gebruik bij mechanische risico's

Gebruik tegen koude

⚠**WAARSCHUWING!**

Draag deze handschoenen NIET als u werkt met roterende machines. Veiligheidshandschoenen van de categorie II bieten GEEN bescherming tegen chemische, bacteriologische, elektrostatiche en thermische risico's, het uitvallen daarvan kan leiden tot ernstige gezondheidsproblemen.

De handschoenen bevatten natuurrubber, wat allergische reacties kan veroorzaken.

Handhabung

Controleer de beschermende handschoenen voor gebruik op beschadiging en de juiste grootte.

Ongeschikte of beschadigde handschoenen moeten worden vervangen. De grootte kan door uitrekken afwijken van de aangegeven grootte.

Beschermende handschoenen tegen

mechanische risico's (EN 388:2016 + A1:2018)
De waarden van de prestatieniveau vindt u op de achterkant van de handschoen of op het ingenaaide etiket. Pictogram 👉 en prestatieniveaus conform EN 388:

- a) Slijtvastheid (niveau 0 - 4)
- b) Snijvastheid (niveau 0 - 5)
- c) Scheursterkte (niveau 0 - 4)
- d) Weerstand tegen perforatie (niveau 0 - 4)
- e) ISO 13997 snijweerstand (niveau A - F)
- f) Bescherming tegen stoten (P/x)

Alle prestatieniveaus conform EN 388 (hoogste prestatieniveau: 4; voor snijvastheid: 5; voor ISO-snijvastheid: F) gelden alleen voor het handpalmbereik van de handschoen. Level 0 geeft aan dat de handschoen niet voldoet aan het minimale prestatieniveau voor mechanische risico's. Level X kan ook worden gebruikt voor a) t/m e) en staat voor "niet getest" of "niet toepasbaar". Voor de bescherming tegen stoten geldt: PASS (P; goedgekeurd).

Beschermende handschoenen tegen de kou (EN 511:2006)

De waarden van de prestatieniveaus vindt u op de achterkant van de handschoen of op het ingenaaide etiket. Pictogram 👉 en prestatieniveaus conform EN 511:

- g) Convectieve kou (niveau 0 – 4)
- h) Contactkou (niveau 0 – 4)
- i) Waterdichtheid (niveau 0 / 1)

Alle prestatieniveaus conform EN 511 (hoogste prestatieniveau: 4 voor convectieve kou en contact-kou; voor waterdichtheid: 0 = waterinlaat na 5 min; 1 = geen waterinlaat na 5 min) gelden alleen voor temperaturen tot -50 °C. Level X kan ook worden gebruikt voor g) t/m i) en staat voor "niet getest" of "niet bruikbaar". De prestatieniveaus in g) en h) staan voor de thermische isolatie en bieden geen regels voor de oponthoudsduur bij aangegeven kou. Niveau 0 geeft aan dat de handschoen niet voldoet aan het minimale prestatieniveau voor thermische isolatie.

De totale classificatie van handschoenen met twee of meer niet met elkaar verboden lagen benoemt niet noodzakelijkerwijs het prestatievermogen van de buitenste laag, de prestatieniveaus en beschermende werking gelden altijd voor de totale samenstelling.

Wasvoorschrift

De wassymbolen op de achterkant van de handschoenen of op het ingenaaide etiket geven aan of en hoe de handschoenen moeten worden gereinigd. Als er geen onderhoudspictogram is, raden wij aan de veiligheidshandschoenen te reinigen door ze met de hand te wassen in handwarm water met een zeepoplossing. Idealiter worden de handschoenen aan de vingertoppen te drogen gehangen. Handschoenen met lederen elementen mogen niet doordrenkt worden.

Productiedatum

De productiedatum staat op de achterkant van de handschoenen of op het ingenaaide etiket. Deze wordt weergegeven door het volgende pictogram:



maand/jaar

Levensduur

Na vele jaren ervaring is er geen enkele aanwijzing dat de prestaties van deze handschoenen bij correcte opslag significant worden aangetast door veroudering.

Het is niet mogelijk om afspraken te doen over de levensduur, omdat deze afhankelijk is van de mate van slijtage en de intensiteit van het gebruik in de betreffende toepassingen. De levensduur wordt ook beïnvloed door een combinatie van verschillende factoren:

- blootstelling aan (UV)-licht
- extreme temperatuurschommelingen
- mechanische invloeden tijdens gebruik

Opslag

Beschermende handschoenen moeten worden bewaard op een droge plaats die tegen zonlicht is beschermd. De artikelen mogen niet worden bewaard in de buurt van ozonbronnen of open vuur.

Verwijderen

Na gebruik kunnen handschoenen verontreinigd zijn met substanties die niet samen met het normale huisvuil mogen worden verwijderd. Verwijdert u ze a.u.b. via de plaatselijke voorschriften. Als ze in aanraking zijn gekomen met chemicaliën, handel dan a.u.b. conform de verwijderingsrichtlijnen van de producent van de chemicaliën.

Let op!

Deze productinformatie is bij elke verpakkingseenheid bijgesloten. Mochten de verpakkingseenheden gedeeld worden en de hand-schoenen apart of in kleinere pakketten worden onderverdeeld dan moet deze productinformatie worden gekopieerd en overeenkomstig worden bijgesloten. Gegevens over de wettelijke voorschriften voor dit PSA-product en de bijbehorende conformiteitsverklaring vindt u onder het productnummer op de volgende website: www.stihl.com/conformity



Информация и инструкция по применению

Эти защитные перчатки соответствуют требованиям регламента СИЗ (ЕС) 2016/425. Общие требования определены в EN ISO 21420:2020, характеристики для конкретных рисков перечислены ниже. Перед применением

этих защитных перчаток как средства индивидуальной защиты согласно вышеуказанному постановлению, необходимо выполнять оценку рисков. Защитные перчатки уменьшают риск травмирования (в зависимости от специфики испытаний), однако 100-процентная защита не гарантируется. Указанные эксплуатационные уровни служат только для сравнения аналогичных изделий на испытательном стенде, они поддаются лишь условному сравнению с фактической опасностью на месте применения. Данную инструкцию по применению необходимо использовать вместе со сведениями об изделии, которые либо напечатаны на тыльной стороне перчатки, либо указаны на швितой этикетке.

Компоненты

Защитные перчатки могут содержать компоненты, которые у чувствительных людей могут вызывать аллергию, приводящую к раздражению и/или аллергическим реакциям при контакте. При появлении аллергических реакций немедленно обратитесь к врачу. Дополнительную информацию вы можете получить у сервисного партнера компании STIHL.

Целевое назначение

Применение в условиях механических рисков
Применение при низких температурах

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

НЕ надевайте данные перчатки во время работы с машинами, имеющими вращающиеся компоненты. Защитные перчатки категории II НЕ обеспечивают защиту от химических, бактериологических, электростатических и термических рисков, их выход из строя может привести к серьезным проблемам со здоровьем.

Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызвать аллергические реакции.

Обращение

Перед применением проверяйте отсутствие повреждений и правильный размер защитных перчаток. Неподходящие или поврежденные перчатки необходимо заменить. Размер может отличаться от указанного из-за растяжения.

Перчатки для защиты от механических рисков (EN 388:2016 + A1:2018)

Значения эксплуатационных уровней указаны на тыльной стороне перчатки или на швितой этикетке. Пиктограмма 👉 и эксплуатационные уровни согласно директиве EN 388:

- a) Стойкость к истиранию (уровень 0 - 4)
- b) Прочность на разрез (уровень 0 - 5)
- c) Прочность на разрыв (уровень 0 - 4)
- d) Устойчивость к проколам (уровень 0 - 4)
- e) Устойчивость к порезам по стандарту ISO 13997 (уровень A - F)
- f) Защита от ударов (P/x)

Все эксплуатационные уровни согласно EN 388 (максимальный эксплуатационный уровень: 4; для прочности на разрез: 5; для прочности на разрез согласно ISO: F) распространяются только на область ладони перчатки. Уровень 0 означает, что перчатка не соответствует минимальному уровню механического риска. Уровень X может также применяться для а) – е) и обозначает «тестирование не проводилось» или «не применяется». В отношении защиты от ударов согласно действует следующее: PASS (P; пройдено).

Перчатки для защиты от холода (EN 511:2006)

Значения эксплуатационных уровней указаны на тыльной стороне перчатки или на швितой этикетке. Пиктограмма 👉 и эксплуатационные уровни согласно директиве EN 511:

- g) Конвективный холод (уровень 0 – 4)
- h) Контактный холод (уровень 0 – 4)
- i) Водонепроницаемость (уровень 0 / 1)

Все эксплуатационные уровни согласно EN 511 (максимальный эксплуатационный уровень: 4 для конвективного и контактного холода; для водонепроницаемости: 0 = вода начинает поступать через 5 мин; 1 = вода не начинает поступать через 5 мин) действительны только при температуре до -50 °C. Уровень X может также применяться для г) – i) и обозначает «тестирование не проводилось» или «не применяется». Эксплуатационные уровни в g) и h) обозначают тепловую изоляцию и не определяют продолжительность пребывания в заданном холоде. Уровень 0 означает, что перчатка не соответствует минимальному уровню эффективности теплоизоляции.

Общая классификация перчаток с двумя или более не связанными друг с другом слоями необязательно характеризует эксплуатационный уровень наружного слоя, эксплуатационные уровни и защитное действие всегда распространяются на всю конструкцию перчатки.

Уход

Пиктограммы с указаниями об уходе на обратной стороне перчаток или на швитой этикетке содержат указания по уходу за перчатками, если он необходим. Если пиктограмма по уходу отсутствует, мы рекомендуем очищать защитные перчатки путем ручной стирки в теплой на ощупь воде с мыльным раствором. В идеале перчатки следует подвешивать за кончики пальцев для просушки. Перчатки с кожаными элементами не следует замачивать.

Дата производства

Дата производства указана на обратной стороне перчаток или на швитой этикетке. Для ее обозначения используется следующий значок:



месяц/год

Дочерние компании STIHL / Импортёры STIHL УКРАИНА:

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

Эл. почта: info@stihl.ua

e) Rezistența la tăiere ISO 13997 (nivel A - F)
f) Protecția la impact (P/x)

Toate nivelele de performanță conform EN 388 (cel mai înalt nivel de performanță: 4; pentru rezistență la tăiere: 5; pentru rezistență la tăiere ISO: F) sunt valabile doar pentru zona palmei mânușii. Nivelul 0 indică faptul că mânușa nu îndeplinește nivelul minim de performanță al riscului mecanic. Level X poate fi utilizat doar pentru a) până la e) și reprezintă "netestat" sau "neutilizabil". Pentru protecția la impact este valabil: PASS (P; admis).

Mănuși de protecție împotriva frigului (EN 511:2006)
Valorile nivelelor de performanță le găsiți pe partea din spate a mânușii sau pe eticheta cusută.
Pictogramă 👉 și nivelele de performanță conform EN 511:
g) Căldură convectivă (nivel 0 - 4)
h) Căldură de contact (nivel 0 - 4)
i) Etanșeitate apă (nivel 0 / 1)

Toate nivelele de performanță conform EN 511 (cel mai înalt nivel de performanță: 4 pentru răcire convectivă și răcirea de contact; pentru impermeabilitate: 0 = Introducerea apei după 5 minute; 1 = nu intră în apă după 5 min) se aplică doar la temperaturi de până la -50 °C. Nivelul X poate fi de asemenea utilizat pentru g) până la i) și reprezintă "nu este testat" sau "nu este aplicabil". Nivelurile de putere de la g) și h) reprezintă izolația termică și nu oferă nicio specificație pentru durata de ședere la o temperatură dată. Nivelul 0 indică faptul că mânușa nu îndeplinește nivelul minim de performanță pentru izolarea termică.

Clasificarea generală a mănușilor cu două sau mai multe straturi nelegate între ele, nu indică neapărat nivelul de performanță al stratului exterior, nivelele de performanță și efectul de protecție sunt valabile întotdeauna doar pentru întreaga compoziție.

Îngrijire

Pictogramele de îngrijire de pe spatеле mănușilor sau de pe eticheta cusută arată dacă și cum trebuie să fie îngrijite mănușile. Dacă nu există pictograma de îngrijire, vă recomandăm să curățați mănușile de siguranță prin spălare manuală în apă caldă la atingere cu o soluție de săpun. În mod ideal, mănușile ar trebui să fie atârnete de vârfurile degetelor pentru a se usca. Mănușile cu elemente din piele nu trebuie să fie înmuiate.

Data fabricației

Data fabricației se găsește pe spatеле mănușilor sau pe eticheta cusută. Este reprezentată de următoarea pictogramă:

📅 Lună/An

Durata de utilizare

Pe baza multor ani de experiență, nu există niciun indiciu că performanța acestor mănuși este afectată semnificativ de îmbătrânire atunci când sunt păstrate corect.

Nu este posibil să se facă nicio declarație despre durata de utilizare, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură și de intensitatea utilizării în aplicațiile respective. De asemenea, este influențată de o combinație de mai mulți factori:

- expunere la lumină (UV)
- schimbări extreme de temperatură
- influențe mecanice în timpul utilizării

Depozitare

Mănușile de protecție se vor depozita într-un loc uscat și se va evita expunerea la soare. Articolele nu se vor depozita în apropierea surselor de ozon sau a focului deschis.

Eliminarea deșeurilor

După utilizare, mănușile se pot curăța cu substanțe care nu se vor debarasa ca deșeu menajer uzual. Vă rugăm să debarasați aceste mănuși conform normelor locale. În cazul în care acestea intră în contact cu substanțe chimice, vă rugăm să respectați instrucțiunile de debarasare a deșeurilor aparținând producătorului substanțelor chimice.

Indicație

Această informație referitoare la produs se află în fiecare unitate de ambalare. Dacă unitățile de ambalare vor fi separate și mănușile vor fi împărțite separat în pachete mai mici, se va copia această informație referitoare la produs și se va atașa corespunzător. Găsiți informații privind reglementările legale pentru acest produs PSA și declarația corespunzătoare de conformitate la numărul de produs și pe următoarea pagină web: www.stihl.com/conformity

🇸🇪

Informație o produvdu i uputstvo za upotrebu

Ove zaštitne rukavice ispunjavaju zahteve Uredbe o LZO (EU) 2016/425. Opšti zahtevi su definisani u EN ISO 21420:2020, performanse za specifične rizike su navedene u nastavku. Pre upotrebe zaštitnih rukavica kao lične zaštitne opreme u smislu navedene Uredbe, potrebno je sprovesti procenu rizika. Zaštitna rukavica smanjuje rizik od povrede (u zavisnosti od specifikacije testa), ali se ne garantuje 100% zaštita. Navedeni nivoi performansi služe isključivo za potrebe poređenja sličnih proizvoda, pri čemu je poređenje na osnovu stvarne opasnosti na radnom mestu moguće samo u izvesnoj meri. Ove informacije je potrebno koristiti zajedno sa specifikacijom proizvoda koja je odštampana na poleđini rukavice ili na prišivenoj etiketi.

Sastav

Zaštitne rukavice mogu sadržati sastojke za koje je poznato da mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih osoba, kod kojih može doći do pojave iritacija i/ili kontaktnih alergijskih reakcija. Ukoliko dođe do pojave alergijske reakcije, potrebno je odmah zatražiti savet lekara. Vas da se obratite servisnom zastupniku firme STIHL.

Дочерние компании STIHL в Российской Федерации:
ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
наб. Обводного канала, дом 60, литера А, помещ. 1-Н, офис 200
192007 Санкт-Петербург
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

Намена

Производ koristiti ukoliko postoji izloženost mehaničkim rizicima
Производ koristiti u hladnim uslovima

⚠️ UPOZORENJE!

NE nositi rukavice prilikom rada sa rotacionim mašinama. Zaštitne rukavice kategorije II NE pružaju zaštitu od hemijskog, bakteriološkog, elektrostatičkog i termalnog rizika, čije delovanje može dovesti do ozbiljnih zdravstvenih problema.

Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može izazvati alergijske reakcije.

Rukovanje

Pre upotrebe, proverite veličinu zaštitnih rukavica i uverite se da nemaju oštećenja. Neadekvatne ili oštećene rukavice moraju biti zamenjene. Veličina zaštitnih rukavica može biti različita od naznačene usled razvlačenja.

Zaštitne rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika (EN 388:2016 + A1:2018)

Vrednosti nivoa performansi mogu se pronaći odštampani na poleđini ili na etiketi zašivenoj u unutrašnjosti rukavice.
Piktogram 👤 i nivoi performansi u skladu sa standardom EN 388:
a) Otpornost na abraziju (nivo 0 - 4)
b) Otpornost na prosecanje (nivo 0 - 5)
c) Otpornost na kidanje (nivo 0 - 4)
d) Otpornost na probijanje (nivo 0 - 4)
e) ISO 13997 otpornost na sečenje (nivo A - F)
f) Zaštita od udara (P/k)

Svi nivoi performansi u skladu sa standardom EN 388 (najviši nivo performansi: 4; otpornost na prosecanje: 5; otpornost na prosecanje prema standardu ISO: F) odnose se isključivo na dlan rukavice. Nivo 0 označava da rukavica ne ispunjava minimalni nivo performansi mehaničkog rizika. Nivo X se može odnositi i na stavke a) do e) i označava da proizvod „nije testiran“ ili testiranje „nije primenljivo“. Zaštita od udara: PROŠAO (P).

Zaštitne rukavice za zaštitu od hladnoće (EN 511:2006)

Vrednosti nivo performansi mogu se pronaći odštampani na poleđini ili na etiketi zašivenoj u unutrašnjosti rukavice.
Piktogram 👤 i nivoi performansi u skladu sa standardom EN 511:
g) Prenošenje hladnoće (nivo 0 - 4)
h) Kontakt sa hladnoćom (nivo 0 - 4)
i) Prodor vode (nivo 0 / 1)

Svi nivoi izdržljivosti u skladu sa standardom EN 511 (najviši nivo performansi: 4 za prenošenje i kontakt sa hladnoćom; za prodor vode: 0 = Prodiranje vode nakon 5 min; 1 = Nema prodiranja vode nakon 5 min) primenljivi su samo na temperaturama do -50 °C. Nivo X se može odnositi i na stavke g) do i) i označava da proizvod „nije testiran“ ili testiranje „nije primenljivo“. Nivoi performansi koji se odnose na stavke g) i h) označavaju nivo termalne izolacije i ne odnose se na dužinu izloženosti na hladnoći. Nivo 0 označava da rukavica ne ispunjava minimalni nivo performansi za toplotnu izolaciju.

Opšta klasifikacija rukavica sa dva ili više nepovezana sloja ne podrazumeva obavezno nivo performanse spoljnog sloja. Nivoi performansi i zaštitni efekat se odnose na ceo sastav zaštitne rukavice.

Održavanje

Piktogrami kojim je opisano da li i na koji način se rukavice održavaju se nalaze na poleđini rukavica ili na etiketi prišivenoj u unutrašnjosti rukavice. Kod rukavica koje se mogu čistiti, pretpostavljeni broj ciklusa čišćenja je naznačen u specifikaciji proizvoda.

Datum proizvodnje

Datum proizvodnje se može videti na poleđini rukavica ili na prišivenoj etiketi. Označen je sledećom ikonicom:

📅 Mesec/godina

Rok trajanja

Na osnovu višegodišnjeg iskustva, nema indikacija da su performanse ovih rukavica umanjene vremenom ukoliko se pravilno odlažu.

Nije moguće odrediti rok trajanja proizvoda jer on zavisi od habanja kao i intenziteta upotrebe u skladu sa određenom namenom. Kombinacija sledećih faktora takođe može uticati na rok trajanja proizvoda:
- izloženost (UV) zračenju
- ekstremne promene temperature
- mehanički uticaji koji deluju tokom upotrebe

Skladištenje

Zaštitne rukavice se moraju čuvati na suvom mestu, bez izloženosti sunčevoj svetlosti. Rukavice se ne smeju čuvati u blizini izvora ozona ili otvorenog plamena.

Odlaganje

Nakon upotrebe, rukavice mogu biti kontaminirane supstancama koje nije moguće odlagati zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Molimo Vas da rukavice odlažete u skladu sa lokalnim propisima. U slučaju da su rukavice bile u kontaktu sa hemikalijama, molimo Vas da se upoznate sa smernicama za odlaganje otpada koje je propisao njihov proizvođač.

Napomena

Informacije o proizvodu su priložene unutar svakog pakovanja. Ukoliko će se pakovanja deliti i rukavice distribuirati pojedinačno ili u manjim pakovanjima, informacije o proizvodu je potrebno fotokopirati i priložiti uz svako pojedinačno pakovanje/par. Podaci koji se odnose na pravne propise u vezi sa ovim LZO proizvodom i odgovarajuća Deklaracija o usaglašenosti, mogu se naći ispod broja proizvoda na sledećem veb sajtu: www.stihl.com/conformity

🇸🇮

Informacije in navodila

Te zaštitne rokavice izpolnjujejo zahteve Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. Splošne zahteve so opredeljene v standardu EN ISO 21420:2020, učinkovitost za posebna tveganja pa je navedena spodaj. Pred uporabo teh zaščitnih rokavic v smislu uredbe kot osebne zaščitne opreme je treba pripraviti oceno tveganja. Rokavice zmanjšajo tveganje poškodb (odvisno od preskusne specifikacije), vendar 100% zaščite ni mogoče zagotoviti. Navedene stopnje zmogljivosti se uporabljajo samo za primerjavo podobnih izdelkov na preskusni napravi, vendar jih je mogoče le v omejenem obsegu primerjati z dejansko nevarnostjo na kraju uporabe.

Ta navodila za uporabo je potrebno uporabljati skupaj s podatki o izdelku, ki so natisnjeni na hrbtni strani rokavice ali označeni na nalepki.

Deli

Zaščitne rokavice lahko vsebujejo sestavine, za katere je znano, da so potencialni vzrok alergij pri senzibiliziranih osebah, kjer se lahko pojavijo dražilne in / ali alergične kontaktne reakcije. Če se pojavijo alergijske reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč. Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca STIHL.

Намен uporabe

Uporaba za mehanska tveganja

Uporabljajte v hladnem vremenu

⚠️ OPOZORILO!

Rokavic NE uporabljajte pri delu z rotacijskimi stroji. Varnostne rokavice kategorije II NE zagotavljajo zaščite pred kemičnimi, bakteriološkimi, elektro-statičnimi in toplotnimi nevarnostmi, ki lahko, če se jim ne izognete, povzročijo resne zdravstvene težave.

Rokavice vsebujejo naravni kavčuk, ki lahko povzroči alergijske reakcije.

Ravnanje in uporaba

Pred uporabo pregledjte zaščitne rokavice glede poškodb in ustrezne velikosti. Neustrezne ali poškodovane rokavice je treba zamenjati. Velikost se lahko razlikuje od navedene velikosti zaradi raztezanja.

Zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem (EN 388:2016 + A1:2018)

Raven učinkovitosti najdete na hrbtni strani rokavice ali na šivani etiketi.
Piktogram 👤 in ravni zaščite v skladu z EN 388:

- a) odpornost proti obrabi (stopnja 0 - 4)
- b) odpornost proti prerezu (stopnja 0 - 5)
- c) odpornost proti trganju (trg 0 - 4)
- d) odpornost proti predrtju (stopnja 0-4)
- e) odpornost na rezanje po standardu ISO 13997 (stopnja A - F)
- f) zaščita pred udarci (P/x)

Vse stopnje zaščite v skladu z EN 388 (Najvišja raven zaščite: 4; za rezalno odpornost: 5; za odpornost na rezanje ISO: F) nanašajo se samo na področje rokavice. Stopnja 0 pomeni, da rokavica ne izpolnjuje minimalne ravni učinkovitosti mehanskega tveganja. Raven X se lahko uporabi tudi za a) do e) in pomeni "ni testirano" ali "ni uporabno". Za zaščito pred udarci velja naslednje: PASS (P; opravljeno).

Zaščitne rokavice proti mrazu (EN 511:2006)

Raven učinkovitosti najdete na hrbtni strani rokavice ali na šivani etiketi.
Piktogram 👤 in ravni zaščite v skladu z EN 511:
g) Konvektivno hladno okolje (stopnja 0 - 4)
h) Kontaktno hladno okolje (stopnja 0 - 4)
i) Vodo tesnost (stopnja 0/1)

Vse stopnje zaščite v skladu z EN 511 (najvišja raven moči: 4 za konvektivno in kontaktno hladno okolje; za vodotesnost: 0 = vstop vode po 5 min; 1 = brez vdora vode po 5 min) velja le za temperature do -50 °C. Raven X se lahko uporablja tudi za g) do i) in pomeni "ni testirano" ali "ni uporabno". Karakteristike zaščite v točkah g) in h) pomenijo toplotno izolacijo in ne nudijo specifikacij za trajanje bivanja na določenem mrazu. Stopnja 0 pomeni, da rokavica ne izpolnjuje minimalne ravni učinkovitosti za toplotno izolacijo.

Celotna razvrstitev rokavic z dvema ali več nepovezanimi plasti ne pomeni nujno stopnje učinkovitosti zunanje plasti, ravni delovanja in zaščita vedno veljajo za celotno sestavo.

Nega

Piktogrami za nego na zadnji strani rokavic ali na prilepljeni nalepki kažejo, če in kako je treba negovati rokavice. Predpostavljeno število ciklov čiščenja rokavic, ki jih je mogoče očistiti, najdete v tehničnem listu izdelka.

Datum izdelave

Datum izdelave najdete na hrbtni strani rokavic ali na prišiti nalepki. Predstavljen je z naslednjo ikono:

📅 Mesec/leto

Trajanje uporabe

Po dolgoletnih izkušnjah ni nobenega znaka, da se s staranjem ob pravilnem shranjevanju bistveno poslabša delovanje teh rokavic.

Ni mogoče dati nobenih izjav o trajanju rokavic, saj je to odvisno od stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe v posameznih nanenih in uporabi rokavic. Nanjo vpliva tudi kombinacija več dejavnikov:
- izpostavljenosti (UV) svetlobi
- ekstremne temperaturne spremembe
- mehanski vplivi med uporabo

Shranjevanje

Zaščitne rokavice je treba hraniti v suhem prostoru, stran od sončne svetlobe. Izdelkov ne smete shranjevati v bližini virov ozona ali odprtega ognja.

Odstranjevanje

Rokavice so po uporabi lahko kontaminirane s snovmi, ki se ne smejo odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Prosimo, zavržite jih v skladu z lokalnimi predpisi. Če pridete v stik s kemikalijami, upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij.

Navodila

Informacije o izdelku so priložene vsaki enoti pakiranja. Če je treba enote pakiranja razdeliti in rokavice porazdeliti posamezno ali v manjših pakiranjih, je treba te informacije o izdelku ustrezno kopirati in pritrditi. Regulative informacije za to osebno varovalno opremo in ustrezno izjavo o skladnosti najdete po produktni številki izdelka na naslednji spletni strani: www.stihl.com/conformity